

fosnova GRUPPO **lumina** Via Como,9 - 20089 - Rozzano- MI www.fosnova.it email: info@fosnova.it Fax. +39 02 8252355

COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED
ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED
ELECTROSTÁTICAS COMPONENTES SENSIBLES NO COLOQUE PRESIÓN SOBRE O LED
COMPONENTS SENSIBLES NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED
Elektrostatisch gefährdete Bauelemente NO PONGA PRESIÓN SOBRE EL LED
Elektrostatika komponentes sensíveis NICHT VERBODEN DRUCK AUF LED
С чувствительными компонентами НЕ УЖИВАЙТЕСЯ К ДАВЛЕНИЮ НА LED
ELEMENTY Wrażliwe elektrostatycznie NE ISPOŁYŻOBAĆ CIŚNIENIE NA LED

IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE LA TENSIONE!
EN CAS DE D'ENTRETIEN COUPER L'ALIMENTATION!
BEI WARTUNGSVORGÄNGEN SPANNUNG AUSSCHLESEN!
ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
W oprawy zamontowanej należy wykonać następujące czynności:

W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI TENSJI!
NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!
NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉCTRICA!
DESIGNAR A CORRENTE ELÉCTRICA!
EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!

NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉCTRICA!
DESIGNAR A CORRENTE ELÉCTRICA!
EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!

Idoneo per il funzionamento in interni - Suitable for indoor use - Aptes à fonctionner en intérieur.
Für den Einsatz in Innenbereichen geeignet - Luminaire approprié para funcionar en interiores.
Aparato apto a funcionar no interior - Пригоден для работы в помещениях.
Przeznaczony do funkcjonowania wewnątrz budynków.

ATTENZIONE, SCOSSA ELETTRICA.
ACHTUNG, ES BESTeht DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES.
CAUTION, ELECTRIC SHOCK.
ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.
ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA.
УВАГА, ПОРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ ТОКОМ.

Questo apparecchio contiene una sorgente luminosa di classe energetica (1)
 This product contains a light source of energy class (1)
 Appareil contient une source lumineuse appartenant à la classe énergétique (1)
 Dieses Gerät enthält ein Leuchtmittel der Energieklasse (1)
 Esta luminaria contiene una fuente de luz de clase energética (1)
 Este produto contém uma fonte luminosa de energia de classe (1)
 Этот прибор содержит источник света энергетического класса (1)
 W oprawie zamontowanej jest źródło światła w klasie energetycznej (1)

2700K **4000K** **6000K**
F **E** **F**

fosnova GRUPPO **lumina** Via Como,9 - 20089 - Rozzano- MI www.fosnova.it email: info@fosnova.it Fax. +39 02 8252355

Se seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.
Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
L'installazione del prodotto deve essere eseguita a regola d'arte.
Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
Products must be installed according to the state of the art.
The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
Conservar la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.
Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.
Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.
Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.
Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.
Slga atentamente las Instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.
Conservar la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.
El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.
Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.
Guardar este folheto de Instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.
Conservar a etiqueta de embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade por danos causados pela montagem não correspondente às instruções de seu produto.
A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.
Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции.
Сохраняйте этот листок для последующего использования.
При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.
Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий.
Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.
FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.
Установка изделий должна быть выполнена безупречно.
Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.
Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.
Абы загарантаваць правільнае і безпечнае функцыянаванне ўраджаўняў, належаць дакладна прачытаць і выканаць інструкцыю.
Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.
Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcyjnej w przypadku składania reklamacji.
Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.
Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.
Instalacje produktów należy przeprowadzać zgodnie z zasadami sztuki.
Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietkę z oznakowaniem.

L'INSTALLAZIONE PUO' RICHIEDERE L'INTERVENTO DI PERSONALE QUALIFICATO.
THE AID OF QUALIFIED PERSONNEL MAY BE REQUIRED FOR INSTALLATION.
L'INSTALLATION POURRAIT EXIGER L'INTERVENTION DE PERSONNEL QUALIFIE.
Die INSTALLATION KANN DIE BETEILIGUNG VON FACH-PERSONAL ERFORDERN.
La INSTALACION PUEDE NECESITAR LA INTERVENCIÓN DE PERSONAL CALIFICADO.
DURANTE A INSTALAÇÃO PODE SER NECESSÁRIA A INTERVENÇÃO DE PESSOAL QUALIFICADO.
INSTALACJI POWINIEN DOKONAĆ WYKWAIFIKOWANY PERSONEL.
ДЛЯ УСТАНОВКИ МОЖЕТ ТРЕБОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ

fosnova GRUPPO **lumina** Via Como,9 - 20089 - Rozzano- MI www.fosnova.it email: info@fosnova.it Fax. +39 02 8252355

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti, gioggetti fotosensibili se esposti all'azione dei raggi solari o di sorgenti di luce artificiale possono scolorire. L'efficacia del filtro anti-UV è subordinata al livello di illuminamento (LUX), alla distanza della sorgente luminosa, alla durata dell'esposizione ed alla fotosensibilità dei singoli oggetti.

-Controllare gli aggiornamenti di prodotto sul sito web.
 -La sorgente di illuminazione e/o l'unità di alimentazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo centro assistenza oppure da un simile personale qualificato.

FOSNOVA shall not be liable for any deterioration of the objects on display. Light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources.
 The effectiveness of UV filters is subject to level of illuminance (LUX), distance of the light source, length of exposition and individual objects light sensitivity.

- Visit the website for updates on the products
 -The lighting source and/or the LED power supply unit in this luminaire must be replaced by the manufacturer or its service centre or similar qualified personnel.

FOSNOVA n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se décolorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumières artificielles. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclaircissement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.

- Consulter le site Web pour les mises à jour relatives aux produits.
 - La source lumineuse et/ou l'unité d'alimentation à LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, par le centre d'assistance ou par un technicien qualifié.

FOSNOVA übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen Verschlechterungen der ausgesetzten Gegenstände. Die lichtempfindlichen Gegenstände können, wenn sie der Wirkung von Sonnenstrahlen oder künstlichen Lichtquellen ausgesetzt sind, verblassen, die Wirkung des UV-Schutzfilters hängt von der Beleuchtungsstärke (LUX), der Entfernung der Lichtquelle, der Dauer der Aussetzung und von der Lichtempfindlichkeit der einzelnen Gegenstände ab.

- Bitte überprüfen Sie die Produktaktualisierungen auf der Website.
 - Das Leuchtmittel und/oder das in dieser Leuchte enthaltene LED-Vorschaltgerät darf nur durch den Hersteller oder dessen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.

FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se forem expostos à acção dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) à distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.

- Controle as atualizações de produto no website.
 - A fonte de iluminação e/ou a unidade de alimentação a LED contida nesta luminária deve ser substituída somente pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência ou, ainda, por pessoal qualificado análogo.

Fosnova ne nosoi jakikoli odgovornost za eventualna uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłoczułe wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec obfarwaniu.

- Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykle łatwopalnych.
 - Sprawdzaj aktualizacje produktów na stronie internetowej.
 - Źródło światła i/ub układ zasilający LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej muszą być wymienione wyłącznie przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub personel serwisowy odpowiednio wykwalifikowany.

La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:
 1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.
 2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o riconsegnati al distributore allatto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
 3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contenenti sostanze altamente inquinanti per l'ambiente.
 4. Il simbolo di batone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
 5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.

Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply:
 1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste.
 2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same line is purchased.
 3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances.
 4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation.
 5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.

La Direttiva Europea 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:
 1. Les luminaires ne doivent pas être traités comme des déchets urbains classiques.
 2. Les appareils d'éclairage qui ne sont plus utilisés doivent être soit remis dans les déchèteries expressément autorisées soit rendus au distributeur lors de l'achat d'un appareil neuf.
 3. Les ampoules électriques, si éliminées avec le luminaire, ne doivent pas être brisées, étant donné qu'elles contiennent des substances fortement polluantes pour l'environnement.
 4. Le symbole de la poubelle barrée est affiché sur les produits, pour rappeler l'obligation de collecte séparée.
 5. Toute élimination abusive des déchets visés plus haut est punie par la loi.

Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
 1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
 2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
 3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährlichen Substanzen zusammengesetzt sind.
 4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
 5. Eine unzulässige Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece:
 1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais.
 2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no acto da compra de um novo aparelho.
 3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm e/ou substâncias altamente poluidoras.
 4. O símbolo do cubo de lixo barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efectuado uma recolha selectiva.
 5. A destruição abusiva destes resíduos é punida pela lei.

Direktiva Evropskeja 2012/19/UE, dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje:
 1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie.
 2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywną zbiórka odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy.
 3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje silnie zanieczyszczające środowisko.
 4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na urządzeniach służy do przypomnienia o obowiązku stosowania zasady selektywnej zbiórki odpadów.
 5. Nielegalna utylizacja wtych wymienionych odpadów jest karana zgodnie z prawem.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme ENIEC.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Please follow the Instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used ENIEC.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Respecter scrupuleusement les Indications affichées sur les sché mas. Les composants endommagés doivent être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif d'alimentation, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur ENIEC.

MONTAGEANLEITUNG

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die m glicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Das primärleuchte nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden ENIEC.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Slga atentamente las Instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufreran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes ENIEC.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir cuidadosamente as Instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas ENIEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам ENIEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Dokładnie przestżegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel słowkowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom ENIEC. Zadeklarowane w katalogu skuteczność fotometryczną gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

Asso "B" big ZOOM MULTICOLOR

ART. 440 | Acc. (*) Included | CL | Voltage Vac 220-240 | Frequency Hz 50/60 | Tp °C (Tq 25°C) 70

0.800 Kg

Peso max. Max weight Poids max Höchstgewicht Peso máx Макс. вес Waga max

Asso "B" big (DSR) IP20 2700K...6000K = Risk Group 0

MULTICOLOR
 A = 2700K 3000K 4000K 5000K 6000K
 WW = 2700K MW = 4000K HW = 6000K
MULTIPOWER
 B = Low = 20W Medium = 25W High = 30W

ZOOM

24° 45° 60°

L'apparecchio è conforme alle norme CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 O aparelho cumpre as normas CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 E' responsabilità dell'utente la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
 E' responsabilidade do utilizador, assegurar o compatibilidade electrica mecanica e termica, entre o sistema de calhas e os respectivos contactos dos aparelhos.
 The spot is suitable to CEI standards 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 L'appareil est conforme aux normes CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 L'utilisateur est responsable de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le system et les appareils connecte.
 Das Gerät entspricht der CEI Norm 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Es ist der Verantwortung des Benutzers, die elektronische, mechanische und thermische Vereinbarkeit zwischen dem Kanalsystem und den zugehörigen Apparaten zu versichern.
 El aparato esta conforme con las normas CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad electrica, mecanica y termica entre el sistema de carril y los aparatos, asi como de las conexiones.
 Urządzenie odpowiada normom CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Użytkownik odpowiedzialny jest za kompatybilność elektryczną, mechaniczną i cieplną pomiędzy systemem szynowym a wszystkimi innymi urządzeniami, które są do niego podłączone.
 Прибор соответствует стандартам IEC 34-21 EN 60598-1 IEC 34-17 EN 60570
 Ответственность за соответствие электрических, механических и температурных параметров между двоичной системой и соединенным с ней прибором несет пользователь.

fosnova GRUPPO **lumina** Via Como,9 - 20089 - Rozzano- MI www.fosnova.it email: info@fosnova.it Fax. +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
 Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
 Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.
 Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
 La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
 L'installazione del prodotto deve essere eseguita a regola d'arte.
 Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
 Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
 Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
 Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
 The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
 FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
 Products must be installed according to the state of the art.
 The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
 Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
 Conservar la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.
 Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
 Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
 FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
 L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
 Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.
 Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.
 Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.
 Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.
 Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.
 Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.
 In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.
 Slga atentamente las Instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.
 Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.
 Conservar la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.
 El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
 FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.
 La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.
 Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.
 Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.
 Guardar este folheto de Instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.
 Conservar a etiqueta de embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.
 O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
 A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade por danos causados pela montagem não correspondente às instruções de seu produto.
 A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.
 Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.
 Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживайтесь инструкции.
 Сохраняйте этот листок для последующего использования.
 При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.
 Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий.
 Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.
 FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.
 Установка изделий должна быть выполнена безупречно.
 Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.
 Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.
 Абы загарантаваць правільнае і безпечнае функцыянаванне ўраджаўняў, належаць дакладна прачытаць і выканаць інструкцыю.
 Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.
 Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcyjnej w przypadku składania reklamacji.
 Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.
 Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.
 Instalacje produktów należy przeprowadzać zgodnie z zasadami sztuki.
 Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietkę z oznakowaniem.

Asso "B" big ZOOM MULTICOLOR

0.800 Kg

Peso max. Max weight Poids max Höchstgewicht Peso máx Макс. вес Waga max

Asso "B" big (DSR) IP20 2700K...6000K = Risk Group 0

MULTICOLOR
 A = 2700K 3000K 4000K 5000K 6000K
 WW = 2700K MW = 4000K HW = 6000K
MULTIPOWER
 B = Low = 20W Medium = 25W High = 30W

ZOOM

24° 45° 60°

L'apparecchio è conforme alle norme CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 O aparelho cumpre as normas CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 E' responsabilità dell'utente la compatibilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema a binario e gli apparecchi ad esso connessi.
 E' responsabilidade do utilizador, assegurar o compatibilidade electrica mecanica e termica, entre o sistema de calhas e os respectivos contactos dos aparelhos.
 The spot is suitable to CEI standards 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 L'appareil est conforme aux normes CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 L'utilisateur est responsable de la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le system et les appareils connecte.
 Das Gerät entspricht der CEI Norm 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Es ist der Verantwortung des Benutzers, die elektronische, mechanische und thermische Vereinbarkeit zwischen dem Kanalsystem und den zugehörigen Apparaten zu versichern.
 El aparato esta conforme con las normas CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad electrica, mecanica y termica entre el sistema de carril y los aparatos, asi como de las conexiones.
 Urządzenie odpowiada normom CEI 34-21 EN 60598-1 CEI 34-17 EN 60570.
 Użytkownik odpowiedzialny jest za kompatybilność elektryczną, mechaniczną i cieplną pomiędzy systemem szynowym a wszystkimi innymi urządzeniami, które są do niego podłączone.
 Прибор соответствует стандартам IEC 34-21 EN 60598-1 IEC 34-17 EN 60570
 Ответственность за соответствие электрических, механических и температурных параметров между двоичной системой и соединенным с ней прибором несет пользователь.

03/23 UKCA CE

Asso "B" big ZOOM MULTICOLOR

82774034 rev.2